

“工程”少数民族美术学科建设项目

发展创新研究系列丛书

藏传佛教千手千眼观音 造像艺术研究

徐进◎著



中央民族大学出版社
China Minzu University Press

藏传佛教千手千眼观音 造像艺术研究

徐进◎著



中央民族大学出版社
China Minzu University Press

图书在版编目(CIP)数据

藏传佛教千手千眼观音造像艺术研究所/徐进著. —
北京: 中央民族大学出版社, 2012. 3
ISBN 978-7-5660-0126-9

I. ①藏… II. ①徐… III. ①喇嘛宗—观音—造像—
研究 IV. ①K879.34

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第263240号

藏传佛教千手千眼观音造像艺术研究

作 者 徐 进
责任编辑 红 梅
装帧设计 徐 进
出 版 者 中央民族大学出版社
北京市海淀区中关村南大街27号 邮编: 100081
电 话: 68472815 (发行部) 传真: 68932751 (发行部)
68932218 (总编室) 68932447 (办公室)
发 行 者 全国各地新华书店
印 刷 厂 北京宏伟双华印刷有限公司
开 本 880×1230 (毫米) 1/16 印张: 9
字 数 200千字
版 次 2012年3月第1版 2012年3月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5660-0126-9
定 价 37.00元

版权所有 翻印必究

《中国少数民族艺术发展创新研究系列丛书》编委会

主 编 殷会利

副主编 何 川 高润喜 陈 刚

编委会 钟志金 康笑宇 买新民 芮法彬 秦秀杰

朴春子 张志伟 李贵男 赵海翔 王国能

李 洁 何 威 夏 展 付爱民 赵盼超

总 序

中央民族大学美术学院是全国最主要的少数民族高级美术人才培养基地之一，自1959年建立至今，已经为国家输送了42个民族成分的本科、硕士、博士等不同学术层次的美术人才3000余名，为中国民族美术事业的发展做出了突出贡献。21世纪是中国文化艺术飞速发展的时代，在这种文化大发展、大繁荣的背景下，中央民族大学美术学院秉承突出民族特色和可持续发展的教学思路，形成了符合自身特点的教学、创作、科研三位一体的办学模式。

在教学层面，学院构建了符合学科发展需求的多层次教学结构，培养了专业方向全面、专业结构合理的优秀师资队伍，确立了艺术学和设计学两个学科的七个本科培养方向以及民族美术硕士和博士培养方向，新建并完善了“中国画临摹”、“丝网印刷”、“影像设计”、“服装工艺”等工作室和实验室。2011年，中央民族大学美术学院同中国美术家协会共同开办全国少数民族青年美术家创作高级研修班，继续对多层次人才培养进行深入探索。

在艺术创作方面，我院教师密切关注学科发展动向，在把握时代发展脉搏的同时，坚持探索具有中国民族特色的艺术创作道路。生活是艺术的源泉，学院教师每年暑期都会带领学生深入全国各地尤其是少数民族地区采风写生，体味民俗风情，感受民族文化。截至2011年5月，我院学生作品已在174个国际级、国家级、省部级赛事中入围，荣获包括金奖、银奖、铜奖、优秀奖和各类单项奖等奖项105个，得到社会各界的广泛认可。

在科研方面，中央民族大学美术学院重视对教师科研能力的培养，拓展了教学与科研相结合的研究新思路。进入21世纪以来，学院将教学科研纳入国家“211工程”、“985工程”的学科建设项目，陆续出版了“中国少数民族高等美术教育系列教材”、“中国少数民族美术教育五十年学术文库系列丛书”、《中央民族大学美术学院成立50周年师生作品集》和《中央民族大学美术学院成立50周年论文集》等学术书籍，召开了“民族美术教学发展论坛”等全国性学术会议。2011年6

月，学院推出了中国第一本专门宣传介绍、研究挖掘、继承发扬少数民族美术的学术专刊——《中国民族美术》，标志着学院民族高等美术教育与研究的新起点。

作为一个多民族国家，文化多样性是中国民族传统文化的基本特征。中国少数民族艺术是中国民族艺术的重要组成部分，对其发展创新的研究直接影响到中国当代艺术、原生态艺术保护、艺术文化传承等诸多领域，其研究成果对中国艺术与文化发展意义重大。中央民族大学美术学院对少数民族艺术的探索主要包括两个层面：一是对少数民族艺术的创作实践；二是对少数民族艺术的理论研究，“中国少数民族艺术发展创新研究系列丛书”在实践的基础上侧重于对理论的研究与探讨。

对中国少数民族艺术发展创新研究包括保护、传承和创新三个层面。保护是研究的前提和基础，传承是文化延续的保证，而创新是发展和前行的方向。“中国少数民族艺术发展创新研究系列丛书”牢牢把握“传统”与“现代”这一时代主题，涵盖了上述保护、传承和创新三方面内容，对当代少数民族艺术的发展具有重要的理论和现实意义。

“中国少数民族艺术发展创新研究系列丛书”由“中央民族大学‘985工程’少数民族美术学科建设项目”和“中央民族大学‘211工程’三期重点学科建设项目”两部分组成，运用了美术学、民族学、人类学、考古学、社会学、历史学等跨学科交叉研究的理论与方法，涉及艺术理论、绘画、造像、建筑、服装等诸多门类，涵盖了文化研究、原生态艺术保护、艺术实践等方面的内容。本系列丛书具有以下三个特点：一是构建了“中国少数民族艺术发展创新”的研究体系；二是突出对民族地区的实地田野调查；三是将学术探索性与工作应用性紧密结合，较为全面地反映了学院近年来的研究成果和对少数民族艺术的研究思路，是学院对少数民族艺术研究的一个阶段性总结，为推动中国少数民族艺术与文化向纵深发展做出新的贡献。

中国少数民族艺术非常丰富，对其的研究与探索任重而道远，我们还将继续前行。

殷会利

中央民族大学美术学院院长



千手千眼观音木刻版画，唐拉泽旺等绘，选自《德格印经院藏传木刻版画集》，四川民族出版社，2002年版，第102页。

- ① 千手千眼观音。肤白色，十一面，千手，每只手心有一眼睛。着全套菩萨装，左肩挂着胸链。主像白色，笑容可掬，右像绿色，左像红色；其上一层的主像绿色，右像红亮，左像白色；再上一层的主像红灰色，右像白色，左像绿色；再其上是青色怒相，三只眼睛，咬牙切齿，头戴干人头骨五佛冠；最上面是红色无量光佛，佛有顶髻等。主像的八只手中，第一双手置胸前合十持宝，第二右手持念珠，第三右手持施愿印，第四右手持法轮；第二左手持白莲，第三左手持净瓶，第四左手持弓箭；其余的992只手伸出结施愿印，脚平行立于莲日月座上。
- ② 右面，文殊菩萨。肤黄色，着青年菩萨装。双手置胸前结讲法印，右手持莲花和宝剑，左手持莲花和经卷，脚平行立于莲月座上。
- ③ 左面，金刚菩萨。肤蓝色，着菩萨装。双手置于胸前结汇集手印（待考），右手持莲花，花上有金刚杵；左手持莲花，花上有铃。脚平行立于莲月座上。
- ④ 头顶上是无量光佛。肤红色，着离贪化身装，双手结根本定印捧钵盂，金刚盘腿坐姿。周围围着六位着印度和尚装的僧人。
- ⑤ 右面，释迦能仁。肤黄色，具有大丈夫相合随好，着三法衣。右手结镇地印，左手结根本定印，金刚盘腿坐姿。周围围坐着三位着印度僧装和一位着藏式僧装者（其名不详）。
- ⑥ 左面，莲花生。肤白红色，着孟加拉装。右手置胸前持金刚杵，左手持镶寿瓶头盖骨，左肘挟三尖天杖，金刚盘腿坐姿。周围围着二位着印度僧装和二位着藏式僧装者（其名不详）。
- ⑦ 不动佛。肤蓝色，着报身装，右手结镇地印，左手结根本定印，金刚盘腿坐姿。
- ⑧ 宝生佛。肤黄色，着报身装，右手结施愿印，左手结根本定印，金刚盘腿坐姿。
- ⑨ 明照佛。肤白色，着报身装，双手结圣菩提手印，金刚盘腿坐姿。
- ⑩ 不空成就佛。肤绿色，着报身装，右手结施依印，左手结根本定印，金刚盘腿坐姿。
- ⑪ 度母。肤绿色，具仙女美貌，着仙女装，右手结施愿印，左手持青莲，伸右脚屈左脚坐姿。
- ⑫ 六臂怙主护法神。肤蓝色，罗刹怒相，着尸林装。第一双手置胸前持弯刀和血头盖骨，第二右手持千头盖骨念珠，第三右手持鼓；第二左手持绳，第三左手持天杖，脚平行立于莲日梵天之上。梵天头为象头，右手持鸽，左手抓猫。
- ⑬ 乘龙瞻巴拉（财神），肤白色，穿戴绸缎珍宝，右手持宝杖，左手持吐宝兽，右脚伸乘持宝苍龙。
- ⑭ 米拉日巴。肤蓝色，着苦行装，右手作诵道歌姿势，左手持头盖骨，伸右脚坐兽皮垫上。
- ⑮ 唐东杰布。肤紫色，须眉发皆白，身着瑜伽装，右手结镇地印，左手持寿瓶，金刚盘腿坐姿坐兽皮垫上。供品：吉祥八徽、吉祥八物、神龙人三界的成堆宝物、如意牛、野生粮食、藏宝瓶等珍贵供品无数。

上面的无量光佛、释迦能仁、莲花生等三尊的周围尚有印藏僧侣14人，不能准确叫出他们的名字，估计是按噶举派施主的要求所绘。希望今后有人能有新的研究突破。

目 录

绪 论 / 1

- 一、研究价值和意义 / 1
- 二、研究内容 / 2
- 三、研究综述 / 4
- 四、研究方法和理论 / 7

第一章 藏传佛教千手千眼观音的文化渊源 / 11

- 一、千手千眼观音 / 11
- 二、佛教造像 / 12
- 三、关于千手千眼观音的来历 / 15
- 四、汉传佛教千手千眼观音 / 20
- 五、千手千眼观音与西藏 / 21

第二章 藏传佛教与千手千眼观音 / 25

- 一、菩萨造像 / 25
- 二、藏传佛教造像的历史、风格与千手千眼观音 / 29
- 三、千手千眼观音菩萨 / 35

- 四、千手千眼观音密宗本尊 / 37
- 五、观音心咒“六字真言” / 42
- 六、法身观音——四臂观音 / 46
- 七、心性安息观音 / 49
- 八、观音卡萨巴尼 / 49
- 九、大悲四臂观音十三尊 / 49
- 十、不空羼索观音 / 50
- 十一、世间自在狮子吼观音 / 50
- 十二、十一面观音 / 50
- 十三、马头明王 / 52
- 十四、观音化身空行五众 / 52
- 十五、虚空王自在观音 / 53

第三章 千手千眼造像与藏传《造像量度经》 / 55

- 一、《造像量度经》与“三经一疏” / 55
- 二、《造像量度经》的传播及其影响 / 58
- 三、“三经一疏”的内容 / 63
- 四、藏传佛教的造像量度 / 66
- 五、古印度造像的“新尺寸”与《造像量度经》 / 70

第四章 千手千眼观音的造像量度 / 72

- 一、千手千眼观音的造像样式及其宗教意义 / 73
- 二、千手千眼观音造像的宗教意义和美学价值 / 79

三、《西藏王臣记》中关于千手千眼观音造像的记载 / 84

四、千手千眼观音造像量度 / 86

第五章 千手千眼观音造像的类型 / 92

一、“致玛”造像中的千手千眼观音 / 92

二、“布玛”造像中的千手千眼观音 / 94

三、雕刻类造像中的千手千眼观音 / 96

第六章 千手千眼观音造像与早期藏传佛教文献 / 98

附 录/106

千手千眼观世音菩萨广大圆满无碍大悲心陀罗尼经大悲神咒 / 106

千手千眼观世音菩萨广大圆满无碍大悲心陀罗尼 / 106

意译千手千眼观世音菩萨广大圆满无碍大悲心陀罗尼/107

参考文献 / 110

后 记 / 116



绪 论

一、研究价值和意义

1. 中国56个民族相互交融，多元一体，都有其独特的社会结构、观念形态、生活方式、宗教信仰、风俗习惯、文化艺术等深厚的传统文化积淀。中华民族艺术精彩绝伦。勤劳、智慧的各族人民创造了浩如烟海的民族史诗、传说和民间故事，创造了极为丰富多彩的民族文化艺术。藏族作为中华民族大家庭中的重要一员，具有悠久的历史。千百年来居住在地球第三极的这个民族同样创造了丰富多彩的文化艺术和宝贵的精神财富。传统的藏族艺术包括建筑、雕刻、绘画、装饰等传统艺术，其内容和形式充分体现了藏民族古朴、博大、仁爱、自然、鲜活的民族特点和民族精神的同时，传播和延续着东方古老文明的智慧。

藏族艺术是我国重要的文化艺术资源，也是民族艺术教育的重要知识资源，对藏族艺术的研究和探讨不仅是我们的艺术教学工作者对弘扬、传承、发展中华民族优秀传统文化艺术的主要方法，而且对弘扬中华文化，加强民族传统文化艺术的保护，维护祖国统一和民族团结具有重要的历史意义和现实意义。



2. 要弘扬、传承、发展藏族艺术, 首先要把藏族艺术作为一门学科进行认识、了解和研究, 发现和挖掘其藏族艺术内涵、艺术特点、艺术形式、艺术优势, 应用主流文化传承教育认知的功能, 创建藏族艺术的教学模式, 推动藏族艺术传承和艺术教育的“和谐发展”。根据藏族艺术资源, 确立藏族艺术在艺术基础教育中的学科地位, 把藏族艺术资源运用于艺术教育实践中, 将现代教育理念融入藏族艺术教育中, 寻找藏族艺术与“以人为本”教育理念共同发展的创新点, 把藏族艺术教育理论应用到实际的艺术教学工作当中, 有计划、有步骤地开设艺术教育课程, 建立艺术基础教育的特色课程模块, 逐步开设民族美术特色课程, 提高学生对民族艺术表现形式和文化审美心理的感知与理解。在稳步发展民族艺术基础教育的基础上, 加强和推进民族美术教育, 努力探讨东方艺术元素与西方现代艺术在教育领域里的比较研究。

3. 藏族艺术具有丰富的资源优势, 在学科现代性、前沿性的基础上撰写具有藏族特色的艺术类教材, 在实践的基础上不断完善艺术教育理论体系。在艺术教育过程中, 教育者既是艺术的传承者、发展者, 又是实践者和创造者, 在建立新艺术教育模式中应充分发挥作用, 把藏族艺术作为教学内容, 使学生感受到民族文化艺术之美。

二、研究内容

1. 藏族艺术的内容丰富多彩, 它包括建筑、雕刻、绘画、装饰共四大方面, 从上述各方面研究藏



族艺术，把握藏族艺术的主要表现形式和内容，从而解释藏族艺术的精神内涵。

2. 藏传佛教造像艺术是所有艺术中最为丰富的艺术形式，藏族人民创造了有着鲜明民族特色和独具地域特征的藏传佛教造像艺术。千百年来，藏族工匠们制作了大量佛像，这些造像艺术充分体现了藏传佛教造像的艺术成就。众多神灵形象奇异，既有佛教的密宗金刚乘诸神，又有西藏原始苯教神和汉地及蒙古神祇。藏传佛教造像内容十分丰富，有佛陀、菩萨、本尊、护法神、飞天等；从造像所用材质看有泥、石、木、金铜等；从造像的形式上看有石刻、泥塑、金铜铸造、绘画等。

3. 藏传佛教千手千眼观音造像艺术是最具有代表意义的造型艺术，千手千眼观音菩萨是藏传佛教的三大密宗本尊之一，受到藏族的普遍信仰。这一本尊的造像时常以唐卡、壁画、塑像、石刻、擦擦等造型艺术形式广泛流行于藏区。但是这样重要的艺术主题还未曾有人进行系统和深入的研究和探讨。因此，本课题试图通过对藏传佛教中的千手千眼观音的各种形制的造像艺术的搜集、整理来分析、研究其艺术价值。

4. 藏传佛教千手千眼观音造像艺术研究主要从藏传佛教千手千眼观音菩萨造像的历史文化渊源和美学价值、历代藏传佛教千手千眼观音的造像遗存分布、藏传佛教千手千眼观音造像的艺术形式、藏传佛教千手千眼观音造像的量度及特征、藏传佛教千手千眼观音造像的象征意义、藏传佛教和汉传佛教千手千眼观音造像的比较等方面进行研究。

藏传佛教的众多神祇和神灵形成庞大繁杂的



图像体系，并在藏传佛教的形成和发展过程中，一直与周边国家和地区保持着密切联系，并在文化交流中相互影响、相互交融，形成了具有多元性特性的藏传佛教造像艺术。如何应用这一特性并用图像学的研究路径综合考古学、历史学、美术学、宗教学、人类学等多学科方法对其进行系统、深入的研究，这是我们今后的方向。

藏传佛教千手千眼观音造像艺术，自佛教传入西藏以后，经历了数千年的发展演变过程。最早在吐蕃时期（公元7世纪）修建的布达拉宫、大昭寺中的壁画、佛像中的千手千眼观音造像的早期遗存，到江孜白居寺、日喀则夏鲁寺等保存的13~14世纪的千手千眼观音造像的遗存，到后来几乎所有的藏传佛教寺院中都保存千手千眼观音各种形制的造像。

三、研究综述

与美术学研究以及其他学科领域相比较，藏传佛教美术研究还处于起步阶段。从目前出版的学术论文和著作来看，这一领域的研究有三类：一是侧重宏观脉络的梳理，如康·格桑益希的《藏族美术史》、张亚莎的《西藏美术史》、大卫·杰克逊的《西藏绘画史》（David Jackson 1984 The History of Tibetan Painting）。二是综合运用考古学、历史学、宗教学、艺术学分析等多种方法，结合历史背景和宗教经典对图像进行考察，注重分析图像发生、演变的深层文化内涵，如霍魏、谢继胜、熊文彬等学者的专题研究。三是用人类学实地调查的方法对当代的藏传佛教造像进行实地考察。



《藏密观音造像》^①是一部运用图像学方法研究藏传观音造像方面的著作。作者在运用大量图像材料的基础上，选取了在藏传佛教中六字观音和持莲花观音进行研究，其中六字观音造像研究是围绕着造像名称和造像样式进行论述，就现存大量的持莲花类观音像进行了佛教图像学的辨识，旨在通过图本与文本对应的方法，论述图像的变化，来建立造像样式体系和寻找造像的演变规律，涉及许多早期的密典。在作者李翎的研究中，依据梵文、藏文文献的同时，查阅并利用了大量汉文早期的密典。这些个案研究立足于图像与文献，即图本与文本的对应分析上。尤其汉文译经中的早期相关经典，对于西藏早期和后期的佛教研究来说是重要的线索，在与梵文、藏文文献进行对比后，作者提出了佛教教义及造像样式由早期至晚期的变化。在进行图像、文本的对应分析时，往往发现文本与图像在解读上出现出入的现象。作者通过文本，结合相应的历史文献，并以实物遗存为依据，提出藏传佛教造像中的规律性。在分析个案中，“莲花手”的分析反映了造像法式变化的关系。同一个手持莲花的观音，在同一时期和后来的演变过程中出现了局部造型或者整体造型的变化。从单纯的形式上分析，这些造型之间存在相互演化的关系，即均持莲花、有特定的手印和姿态，还有单尊观音像和组合像。作者认为，观音造像中的这种形式演化在印度五、六世纪就完成了，传入汉藏地区的持莲花观音已有十分明确的宗教意义。作者通过对藏传佛教观音像的研究总结了藏传佛教造像中这一演变的渊源、发展的规律和特征。在这里作者从理论角度提出藏传佛

^①李翎著：《藏密观音造像》，第126页，宗教文化出版社，2003年版。



① 李翎著：《观音造像仪轨》，第25页，宗教文化出版社，2007年版。

② 李翎著：《擦擦观音像研究》，载《西藏研究》，2005年，第217页。

③ 冯汉鏞著：《千手千眼观音造像源流考》，载《文史杂志》，1996年，第38页。

④ 王惠民著：《敦煌千手千眼观音像》，载《敦煌学辑刊》，1994年，第79页。

⑤ 郑秉谦著：《东方维纳斯的诞生：“观音变”初探》，载《东方丛刊》，1998年，第35页。

⑥ 刘彦军著：《十一面观音》，载《文物春秋》，2005年，第167页。

⑦ 李云晋著：《云南大理的阿嵯耶观音造像》，载《文博》，2005年，第121页。

⑧ 李彩霞著：《馆藏唐卡观音菩萨类赏析》，载《东南文化》，2004年，第212页。

教造像在宗教教义方面所反映的一些特点，如密法对于造像的影响、印度高僧对于流行供养像的影响等。在附录部分作者提供了与观音造像有关的经典文献。

《观音造像仪轨》^①是一部研究观音图像的专著。作者以时间为顺序，对藏传佛教、汉传佛教的各个历史时期的不同形制、不同形态的观音造像进行罗列，试图梳理观音造像发展传播的历史以及观音造像在形态上的异同和相互的关系。

《擦擦观音像研究》^②是一部对西藏观音擦擦像研究的著作。作者在杜齐的《印度—西藏》第一卷擦擦内容的基础上，对西藏新近出土的擦擦进行尝试性的断代和辨别，就图像定名、擦擦分期、观音擦擦盛行的原因、观音六字明王的造型样式特征等方面进行分析。

从总体上说，这类研究的成果相对较多，这些研究以现存在的大量的观音造像为依据，以千手千眼观音造像艺术的风格及其演变规律为线索，以观音信仰的教义为背景，来研究和探讨藏传佛教观音信仰与汉传佛教观音信仰的区别等，并从图像学、考古学和美术学的角度提出自己的观点。

冯汉鏞的《千手千眼观音造像源流考》^③、王惠民的《敦煌千手千眼观音像》^④、郑秉谦的《东方维纳斯的诞生：“观音变”初探》^⑤、刘彦军的《十一面观音》^⑥、李云晋的《云南大理的阿嵯耶观音造像》^⑦、李彩霞的《馆藏唐卡观音菩萨类赏析》^⑧、阚延龙的《千手千眼观音的艺术特